

Протокол

№

гр. София, 16.04.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 69 състав, в
публично заседание на 16.04.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Милена Славейкова

при участието на секретаря Грета Грозданова, като разгледа дело номер **2694** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 10,36 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Ю. Х. Т., редовно призован, явява се лично и с адв. А. – назначена за служебен защитник по ЗПП.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на Държавна агенция за бежанците при МС, редовно призован, представлява се от юрк. К., с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ - Е. И. М., редовно призована, се явява лично.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилия се преводач Е. И. М.: български гражданин, без дела и родство със страните, без заинтересованост от изхода на делото. Обещава да даде верен и безпристрастен превод.

Предупредена за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 НК, заяви:

ПРЕВОДАЧЪТ Е. И. М., разпитана, каза: Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 от НК. Обещавам да дам верен и безпристрастен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ - Разбирам превода и не възразявам Е. И. М. да бъде назначена за преводач.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 от АПК Е. И. М. за преводач на жалбоподателя от и на арабски език.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и
ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/, постъпила в АССГ на 12.03.2025 г.

Адв. А. – Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Оспорвам справките на ДАБ. Представям молба с доказателствени искания и разпечатка на ВКБООН от 11.12.24 г. Други доказателства няма да соча. Други искания по доказателствата към настоящия момент нямам.

Юрк. К. – Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Представям и моля да приемете доклад за С. и две решения на ВАС за сведение, с препис за насрещната страна. Относно доказателствата, които са описани в молбата, във всяка една справка, в карето на последната страница, е описано, че справката е изготвена в съответствие с методологията на Агенцията на Европейския съюз за убежището. Това са справки, които са на базата на общодостъпни източници. Отдолу, в линковете са отбелязани източниците, които са използвани при изготвянето на справката, винаги повече от два независими източника, които се превеждат и обобщават. Справките са актуални, не дават мнение, анализ и оценка, те са безпристрастни, те не са само в положителен аспект, които да са в помощ на ДАБ, а също така те обективно предоставят информацията, която е за момента в тези общодостъпни източници, които от дирекция „Международна дейност“ експертите обобщават и превеждат. Съгласно изготвянето на справките смятам, че ДАБ съвсем подробно в помощ на решенията, които се изготвят от интервюиращите органи, във всяко едно решение се помещава и справката, която е актуална при издаването на решението и много подробно са описани, които показват актуалната обществено-политическа обстановка в държавите по произход. Имаме изготвена справка относно отбиването на редовната военна служба. Представила съм обща справка. Няма да соча други доказателства. Други искания по доказателствата към настоящия момент нямам.

Адв. А. – Държа ответника да бъде задължен да представи справка относно отбиването на редовната военна служба в С..

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/ – Трудно е да си спомня кога, кой месец и коя година напуснах С.. Дойдоха да ме търсят за военна служба вкъщи, преди падането на режима. Дойдоха военни вкъщи и са казали на семейството ми, че аз трябва да отида да служа военна служба, иначе ще убият семейството ми. В същото време получих заплаха от терористична групировка. Групировката се наричаше в превод „Генерал 8-ми“. В момента те са с новата власт, присъединиха се към нея. Аз съм миролюбив човек и не желая да използвам каквото и да било оръжие. Аз съм кюрд и като такъв съм подложен на прояви на расизъм. Арабското население оказва натиск над нас кюрдите.

Те идват с по няколко коли, една или две, чукат на вратата и когато се покаже семейството казват, че имат списък и по него казват, че еди кой си трябва да отиде да служи военна служба. Когато те са идвали, аз бях излязъл от вкъщи, но семейството ми беше там. След като напуснах С., те бяха идвали при баща ми, след падането на режима и тази същата групировка „Генерал 8-ми“ са искали да се присъединя към военна служба. Случва се, когато се движиш по улиците, арабите да псуват кюрдите и по всякакъв начин да те обиждат. Проявяват расизъм. Аз няма къде да се върна

в С., защото няма спокойни места там. Ако бих се върнал в района, където са кюрдите, те ще ме вземат веднага да служа в техните въоръжени сили, а аз не искам да служа. Аз като мирен човек и миролюбец не мога да взема оръжие, което да го насоча към друг човек. Семейството ми са в С.. Аз няма да се върна там, в С.. Баща ми е кюрд, възрастен човек, а майка ми е арабка и за това положението ни е сложно. Те и двамата са възрастни и аз не мога да се върна при тях.

Юрк. К. – Съгласно определение от 20.03.25 г., предоставям данни от 01.12.24 г. до 20.03.25 г. - бежански статут е предоставен на 22-ма сирийски граждани, а хуманитарен – на 294.

СЪДЪТ по доказателствата намира, че делото не е изяснено от фактическа страна, поради което следва да се предостави възможност на ответника да предостави актуални справки относно С. конкретно, относно данните по т. 3 от молба на адв. А. постъпила в днешното с.з., както и справка относно актуалното положение на кюрдите в Сирийска арабска република.

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата от АП, постъпила в АССГ на 12.03.2025 г., както и днес представените от страните писмени доказателства.

ПРЕДОСТАВЯ ВЪЗМОЖНОСТ на ответника в 7-дневен срок, считано от днес да предостави по делото актуални справки относно С. конкретно, относно данните по т. 3 от молба на адв. А. постъпила в днешното с.з., както и справка относно актуалното положение на кюрдите в Сирийска арабска република.

За събиране на доказателства, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 23.05.2025 година от 14.45 ч., за която дата и час всички страни и преводача са уведомени от днешното с.з.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 180,00лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10,56 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: